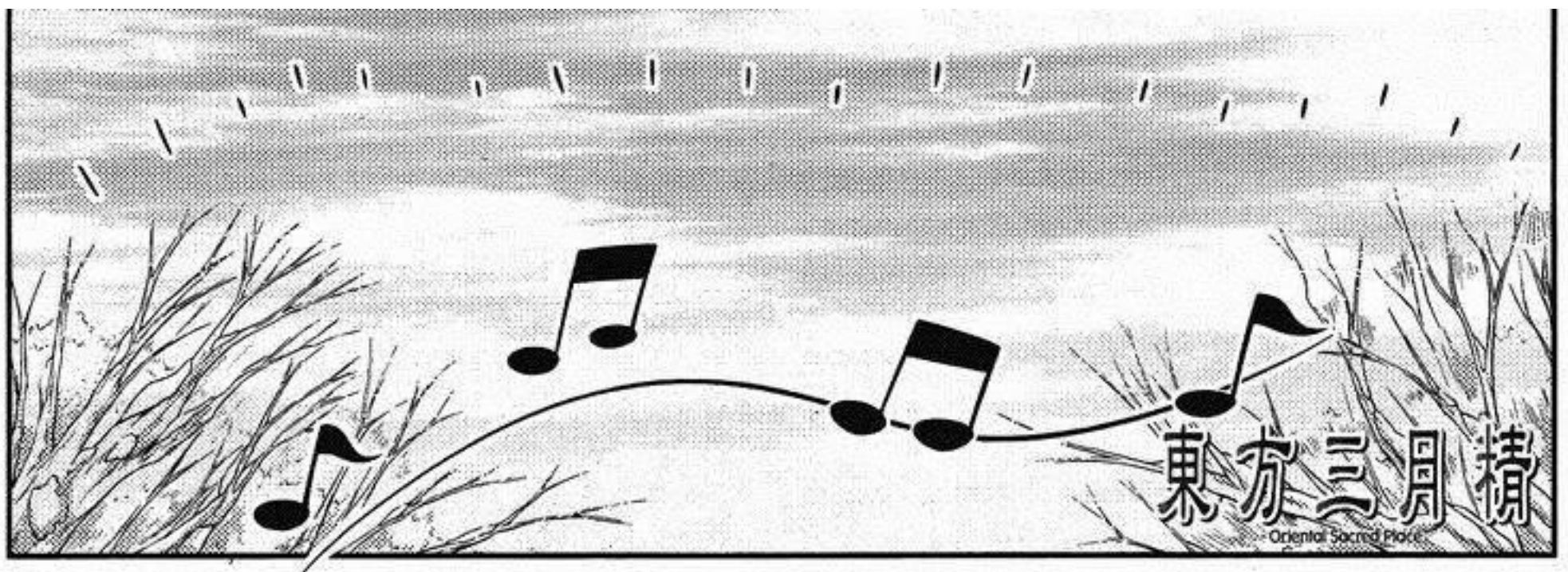


拉着货摊在雪中前行的是……谁？



東方三月精

Oriental Sacred Place

第13話 ▶ 雀群佳酿



●原作: **ZUN**

●漫画: **比良坂真琴**

翻译 · 嵌字 · 修图: 最萌妮莎

東方三月精



コミックス第2巻3月26日発売!
ここでしか聞けないZUNによる楽曲も収録!

登場人物紹介



サニーミルク●三妖精のひとつ。日の光を操る能力をもつ。3人の中ではリーダー的存在。



ルナチャイルド●周りの音を消す程度の能力をもつ。いつもサニーの悪戯のとはっちりを受ける。



スターサファイア●生き物の動きを捕捉する程度の能力をもつ。抜け目のない性格。



今晚终于要到了…



是呐

复活的传说什么的只有亲自去体会了吧



她们在说什么呢…

…貌似今晚会发生有趣的事

好在意

ひそひそ

ひそひそ



就这里吧

歌唱的夜雀

密斯蒂亚·萝蕾莱





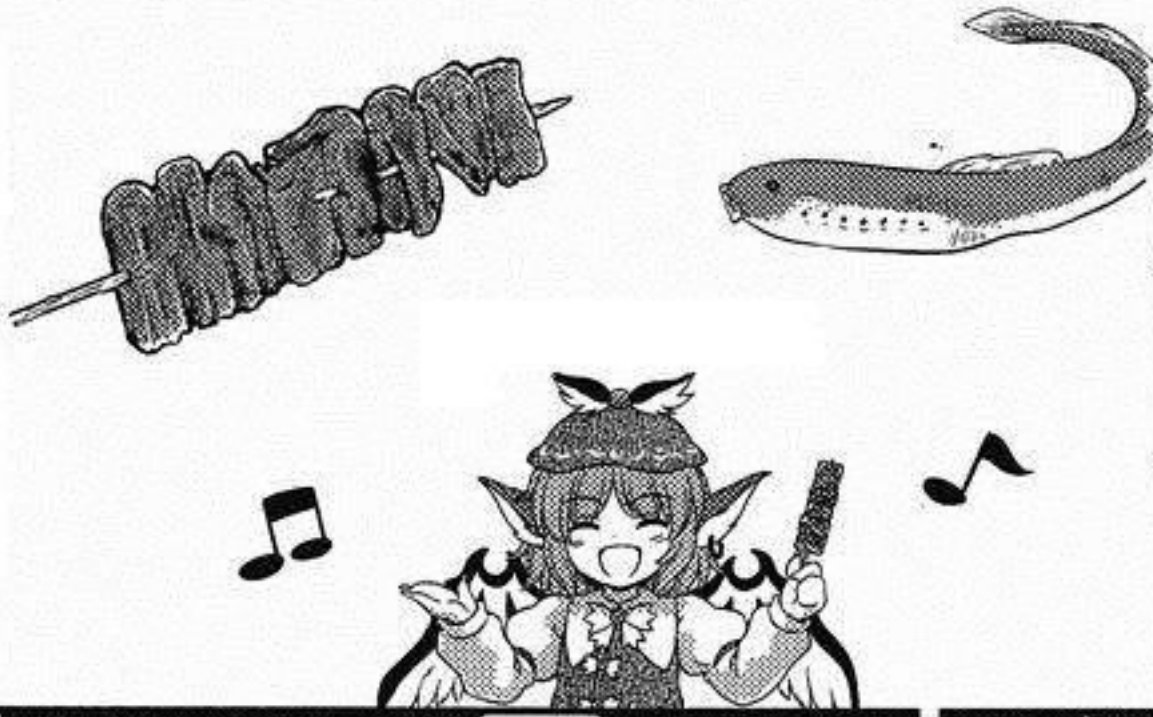


*哇哈哈哈哈



幻想乡特产
八目鰻烤串

所谓八目鰻
既像鰻类但又并非鰻类
无顎类动物
属于盲鰻分类



密斯蒂亚
虽是鸟类妖怪
有时也使用八目鰻烤串
作为代替鸟肉烤串的食材



什：什么嘎

看起来就是
吃吃喝喝嘛

白天看起来
明明是
要买什么奇特的
东西的说：





嘛能在妖怪的
摊房前大吃
大喝的巫女
也只有她吧

错觉吧



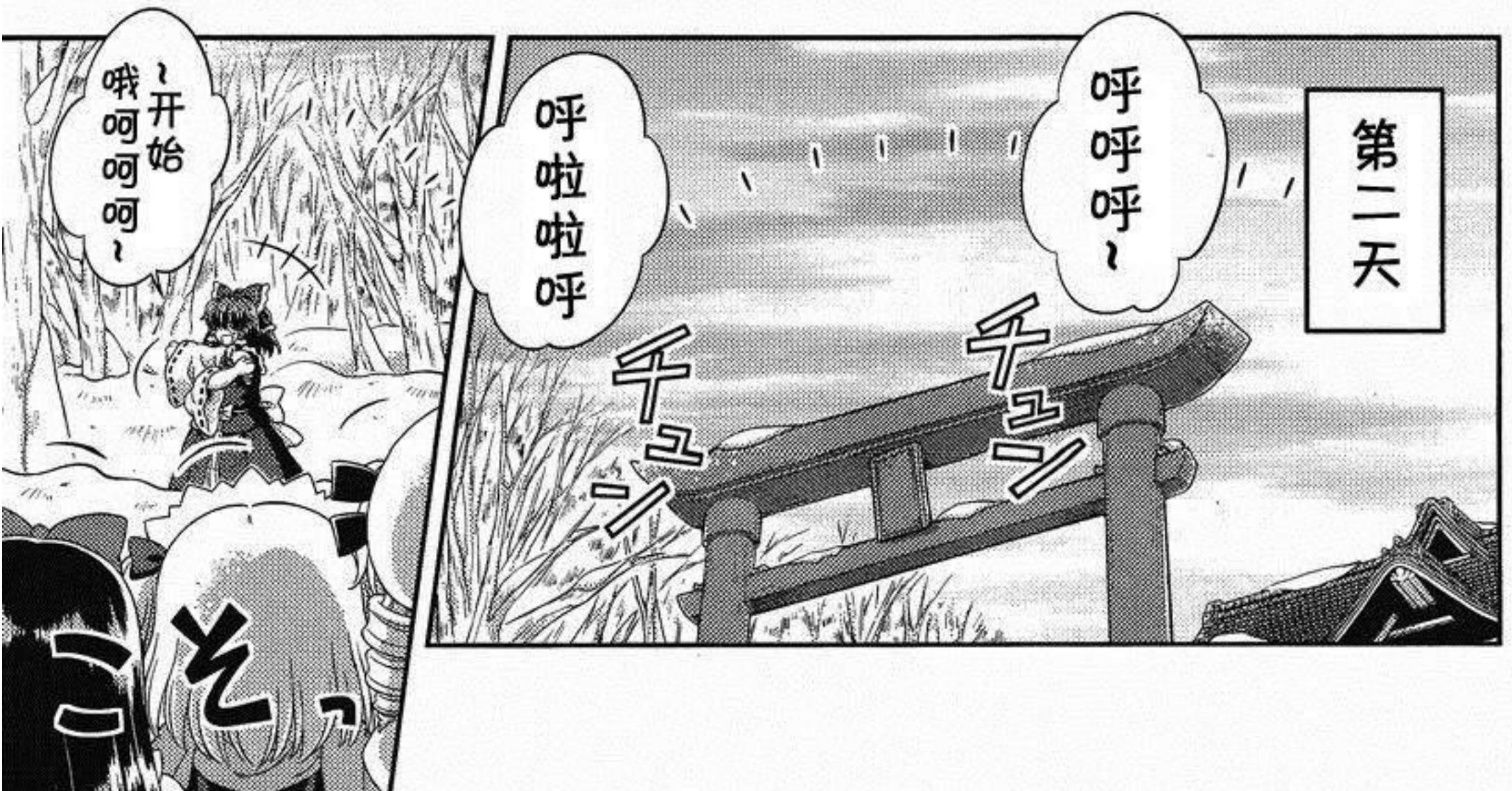
貌似不会发生
什么事了...

回去么?

はな...

好这是
冷儿的

果然只是
吃吃喝喝...



第二天

呼呼呼

呼啦啦呼

开始
哦呵呵呵



怎、怎么
回事~

心情
超好嘎

与其说是
心情好...

是呐

昨天的摊房

这不正常吧

感觉
另有其因

摊房~

那是间妖怪
开的摊房吧

...笑苺
是什么~

一定是笑、
笑苺之类的吧

对方一定
是很厉害的
妖怪~

一定饭菜里
放了什么吧

没什么
差别吧...

如果是笑苺...

要去

确认一下~

啊啊啊啊







同感

心太り

真累啊

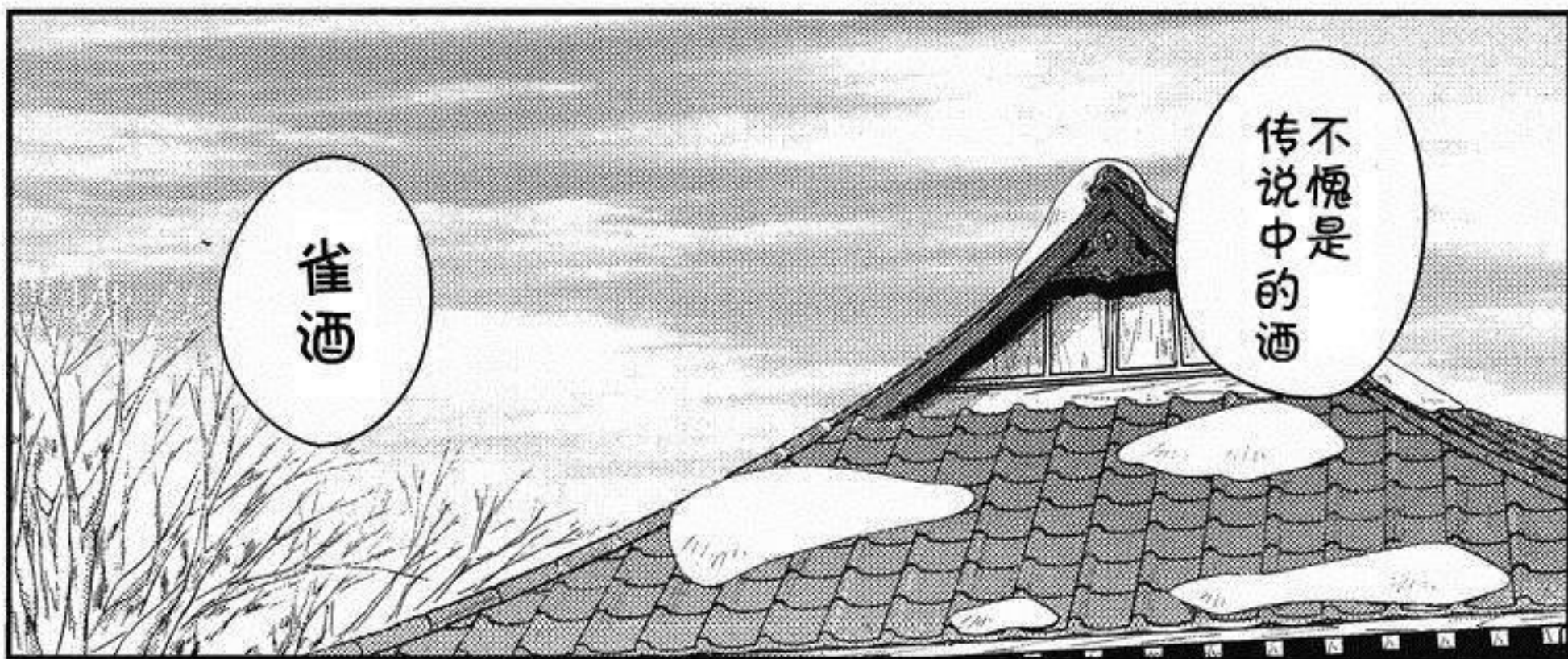
嘎...



明明早上
还神清气爽的

果然是
那个的效果

是啊



不愧是
传说中的酒

雀酒





次号

コンプエース

5月号

祝コンプエース6周年記念号！表紙は奥田泰弘描きおろし「リリカルなのは」！超豪華付録は「なのは」特製時計！

3月26日土発売！！





麻雀们放置米粒的位置才是重点撒

位置~

这么简单就成了酒~



麻雀们喜欢墓地里上供的食物

那些米粒就来自那里

不知为何会变成酒水很不可思议吧



唔嗯

咱还以为神明酿的酒

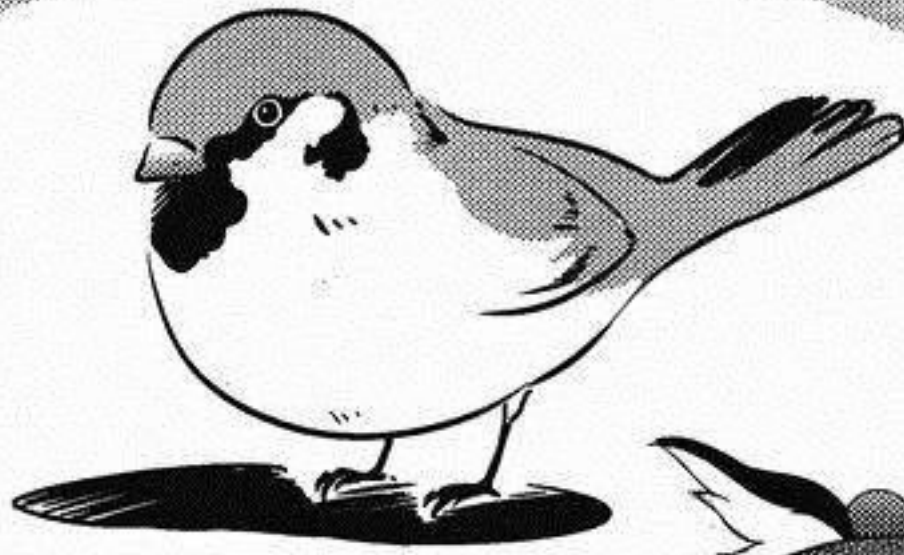
说是小麻雀发明的还真接受不了呢

但是传言并没有结束

麻雀们想起了存放已久的米粒



很久很久以前
有一只小鸟



一天它的
父母死了

那时它正在
给嘴巴染色

只好匆忙停下
急急忙忙地
赶向父母那里



よよよ...

但是鸟喙
无可避免的
变成半百
半黑的样子

时至今日
亦是如此



天帝认可了
麻雀的孝行

允许它啄食
上供陵墓上的
和田地里的稻米





那么

来的酒怎么



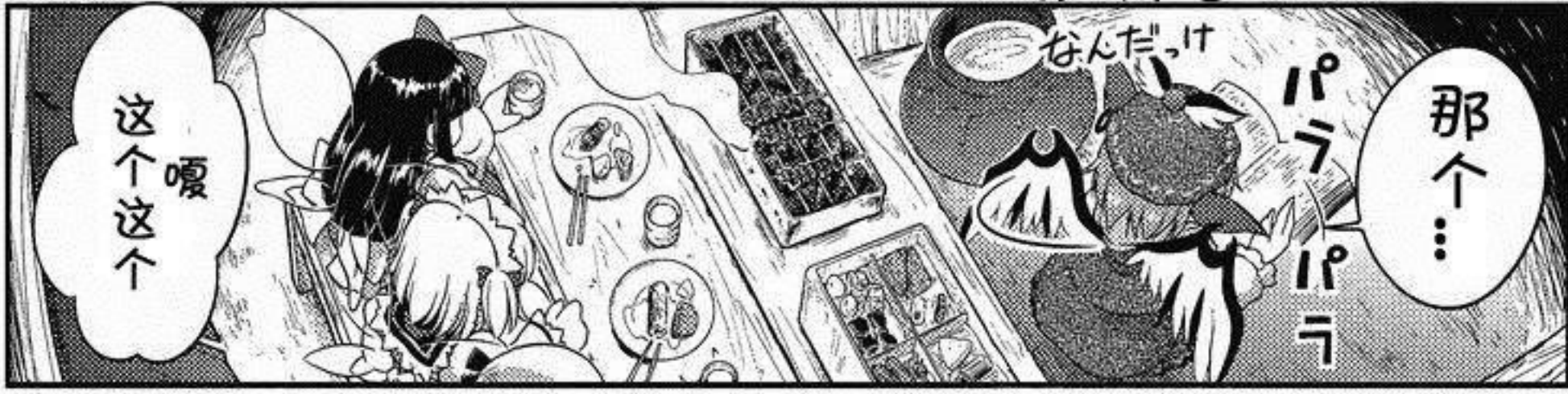
哦——

パチパチ

びーん

はーん

*什么来着



这个这个

那个……

なんだ、け

パチパチ



话说回来可是啄木鸟可不孝的哦！

かきみ

当当当！说得对



所以只有麻雀可以吃这些贡米

现在喝的酒是用上供的贡米做出来的

只有麻雀有权吃这些贡米



真是笨蛋一只

所以它就
只能一刻不停
地啄树皮啦

毛一杯!!とと?



听闻父母已死
却用红斑
装扮自己

天帝得知后大怒
罚它只能吃
树皮里的虫子



就是说啊?

わはは ははは

八目鰻?



—正因如此

人们都认为
是存在竹子里的
贡米酿成雀酒

トク
トク
トク



毕竟知道那里有酒

不会不喝吧？

那么麻雀自己喝么？



在竹筒边翩翩起舞

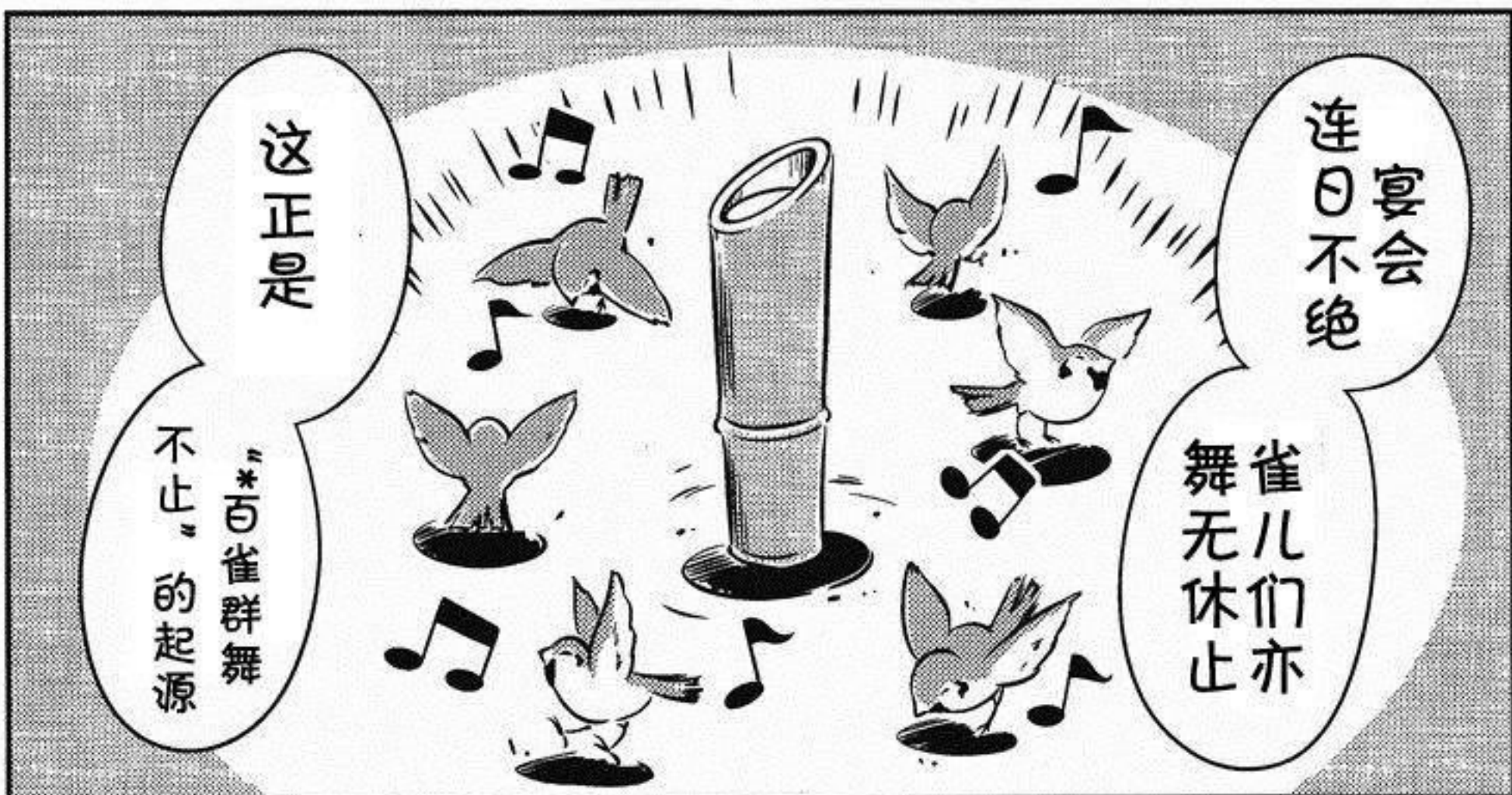
据说喝了雀酒的麻雀因酒水美味而开了宴会



是呢

嘛传说仅说明这是麻雀最初酿的酒

但却无法辨别其真假



这正是“百雀群舞”不止的起源

宴会连日不绝 雀儿们亦舞无休止

*另有引申义：禀性难移





哒啦啦
啦啦哒
哒哒哒

啦啦啦
啦啦啦
哒哒

啦啦
哒哒
哒

ア

ン



…干嘛呢~

在…



三只小妖精不胜雀酒之力翩翩起舞呢♪

TO BE CONTINUED